



2301 S Wentworth Ave, Chicago, IL 60616
(312) 842-8546
info@puitakschool.org

Fall 2019 After School Elementary Enrichment Classes

小學部秋季課後興趣班

Sep 16 – Dec 13 2019

二零一九年九月十六日至十二月十三日

Kindergarten—8th Grade 幼稚園至八年級

(Sep. 16 – Dec. 13 2019, 二零一九年九月十六日至十二月十三日)

時間	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	
3:10-4:10 PM	Voice & Performance 聲樂演藝 (3 rd -8 th Grade 三至八年級) Teacher 教師: Dorcas Li (No class on 10/14) \$165/12 weeks Fall Term 秋季	Piano 1A (5 students) (最多五人) 鋼琴1A (1 st -3 rd Grade 一至三年級) Teacher 教師: Vinci Chan \$182/13 weeks Fall Term 秋季	Piano 1B (5 students) (最多五人) 鋼琴1B (4 th -8 th Grade 四至八年級) Teacher 教師: Dorcas Li \$182/13 weeks Fall Term 秋季	Acting for Engaged Explorers 演藝：“深入探索” (K-3 rd Grade 幼稚園至三年級) Teacher 教師: Harmony Zhang \$175/13 weeks Fall Term 秋季	Ballet I (K-5 th Grade 幼稚園至五年級) Teacher 教師: Alyssa Leach \$168/12 weeks (No class on 11/28) Fall Term 秋季	Ukulele Basics (5 students) (最多五人) 烏克麗麗入門 (3 rd -8 th Grade 三至八年級) Teacher 教師: Alyssa Leach \$140/10 weeks (No class on 11/08, 11/15, 11/29) Fall Term 秋季
4:15-5:15 PM	Beginning Abacus 初級珠心算 (K-3 rd Grade 幼稚園至三年級) Teacher 教師: Jack Wen \$165/12 weeks (No class on 10/14) Fall Term 秋季	Acting for Inspired Innovators 演藝：“靈感創新” (4 th -8 th Grade 四至八年級) Teacher 教師: Harmony Zhang \$175/13 weeks Fall Term 秋季				

Voice & Performance 聲樂演藝

Teacher 教師: Dorcas Li

3rd-8th Grade 三至八年級

This course involves beginning voice instruction in a group setting. Principles of breath control, tone placement, and correct diction aiming toward technical mastery of standard vocal performance. The class will be focusing on basic contemporary musical and contemporary Christian music for students as assessment.

本課程將以團體的形式進行初級的聲樂指導，包括呼吸控制、發音音准和發音糾正已到達掌握基本的聲樂表演技巧。本課程將主要以當代景观点音樂劇和當代基督音樂作為學生的評鑑資料。

Beginning Abacus 初級珠心算

Teacher 教師: Jack Wen

K-3rd Grade 幼稚園至三年級

In this course, students will learn how to use abacus to do addition and subtraction, as well as multiplication within 15 in the next session (Spring 2020). Students will learn different abacus tables, which will help them with mental calculation as well.

This class will focus mostly on addition and subtraction within 1000. The School will provide abacuses in class learning, students are required to prepare his or her own abacus for home practice, and parents are encouraged to help students remember abacus tables by heart.

本課程將會教授學生用算盤做加法、減法，並在下學期（2020年春季）的課程中繼續學習15以內的乘法。學生將學習不同的珠算口訣，這有助於提高他們的心算技巧。學生將會主要練習1000以內的加法和減法。學校會為學生提供上課使用的算盤，學生要自備算盤回家練習，我們鼓勵家長幫助學生熟記珠算口訣。

Piano 1A – 5 students 鋼琴1A（最多五人）

Teacher 教師: Vincci Chan

1st-3rd Grade 一至三年級

This class uses *Alfred's Basic Piano Book* as the text book. Students will learn basic piano technique and music theory like note recognition and application of skills as they progress through the text book. Students will learn how to place hands on piano and learn how to play several songs using both hands together on the keyboard.

本課程為鋼琴起步課，將使用《Alfred's Basic Piano Book》為教材，學生將學習基礎的鋼琴技巧以及音樂理論，例如音符識別及技巧應用；此外，學生還將學習鍵盤基礎知識，並學習使用雙手彈奏簡單的簡單的歌曲。

Piano 1B – 5 students 鋼琴1B（最多五人）

Teacher 教師: Dorcas Li

4th-8th Grade 四至八年級

This piano class is designed for students that know their finger numbers and basic notes on the piano. This class will help students to gain a solid foundation in basic two-hand piano skills, learn music theory, including how to read notes, rhythms, and musical symbols on a staff.

本課程主要針對已經有鋼琴基礎的學生。學生將繼續學習基礎的鋼琴技巧以及音樂理論，例如音符識別、音律、音符等。

Acting for Engaged Explorers 演藝：“深入探索”

Teacher 教師: Harmony Zhang

K-3rd Grade 幼稚園至三年級

This course delves into character development and how to approach storytelling from the lens of live performance. Students will begin each class with vocal and movement exercises that increase self-awareness and control. Students will also be introduced to various improvisational games, inspired by Viola Spolin's acting techniques to increase focus, teamwork, and imagination. Towards the end of the semester, students will be assigned scenes with two to three other classmates with a final showing on the last day of enrichment class.

本課程將深入探討角色的發展以及如何從現場演藝的角度演繹故事。每次課程開始，學生都將進行聲樂和肢體練習，以增加自我意識和控制。受到Viola Spolin的表演技巧的啟發，學生還將參與到各種即

興遊戲中，以增加注意力、團隊合作和想像力。在學期結束時，每兩到三名同學將被分配到一場戲，並在課程完結前進行期末展示。

Acting for Inspired Innovations 演藝：“靈感創新”

Teacher 教師：Harmony Zhang **4th-8th Grade 四至八年級**

Acting for 4th through 8th graders provides students with a deeper understanding of acting technique, emotional connection, and improvisation. Students will play improv theater games, and warm up vocally at the beginning of each class. Students will be encouraged to take ownership of their own ideas by writing original scenes to be performed with fellow classmates. As a final challenge of this course, students will learn and dissect a Shakespearean monologue or scene, to be adapted and performed on the last day of enrichment class.

4到8年級學生的演藝課程可以讓學生更深入地了解表演技巧，情感聯繫和即興創作。學生們將參加即興戲劇遊戲，並在每節課開始時進行練聲。鼓勵學生自發地將他們自己的想法編寫成原創劇本與同學一起表演。作為表演系列課程的最後一項挑戰，學生將學習和剖析莎士比亞的獨白或場景，並在課程的最後一天進行改編和表演。

Ballet I 芭蕾初級

Teacher 教師：Alyssa Leach **K-5th Grade 幼稚園至五年級**

This class builds upon a basic foundation and focuses on developing technique at the barre and working in the center of the room. This class also helps develop character traits such as discipline and perseverance that students can use as a resource in all areas of life. Students will learn a basic ballet variation and have the opportunity to perform at the end of the semester. Strict dress code includes black leotard, ballet pink tights, and pink ballet shoes.

這門課程建立在基本的基礎上，專注於在練功扶手杠上發展技巧並在房間中聯繫。本課程還有助於培養學生可以用作生活各個領域資源的紀律和毅力等人格特質。學生將學習基本的芭蕾舞變化，並有機會在學期結束時表演。著裝要求黑色緊身衣，粉色芭蕾舞緊身褲和粉色芭蕾舞鞋。

Ukulele Basics – 5 students 烏克麗麗入門（最多五人）

Teacher 教師：Alyssa Leach **3rd-8th Grade 三至八年級**

This 10-week course is designed for complete beginners. You will be able to start playing the instrument with relative ease upon completion of the course even if you do not have any musical background. This course will provide you with the necessary tools and guidance through step-by-step instruction. Ukuleles are not provided as part of the course, so you'll have to bring your own. You can find a wide selection of ukuleles on the Internet as well as at any local music stores.

該課程為期10週，專為初學者設計。即使您沒有任何音樂背景，您也可以在完成課程後相對輕鬆地開始演奏該樂器。本課程將通過循序漸進的教學為您提供必要的工具和指導。該課程不提供烏克麗麗琴，學生需要自行購買。您可以在網上以及任何本地音樂商店找到各種各樣的烏克麗麗琴。

Advanced Mandarin 高階中文

Teacher 教師：Shuyi Feng **3rd-8th Grade 三至八年級**

This class is to focus on advanced speaking and reading through fun activities such as Mafia game, movie talk, and story-making.

本課程專注於漢語高級口語和閱讀，課程內容包括有趣的活動，如浪人遊戲，電影對白和故事創作等。

PTCS After School Enrichment Program (Fall 2019)

培德學校課後興趣班 (2019秋季學年)

Registration Form 報名表

Student Name (學生姓名) : _____ Grade (年級) : _____
Address (地址) : _____
Father's Name (父親姓名) : _____ Mother's Name (母親姓名) : _____
Email Address (電郵) : _____ Phone Number (電話) : _____
Other Authorized Pick up Persons (其他接送人姓名) : _____

Enrichment Class 興趣班

Subject 1 _____

Subject 2 _____

Subject 3 _____

Subject 4 _____

All classes will be held at the Pui Tak Christian School at 2301 S. Wentworth Ave. Fees are due at the time of registration. A class may be cancelled due to low enrollment. A light snack will be provided only for PTCS students prior to the start of class. Contact the school office at (312) 842-8546 to register. No refunds will be given.

所有的興趣班都在培德學校內開設 (2301 南永活街)。費用將在註冊時收取。若註冊人數不足人時課程可能會被取消。學生將在興趣班開始前享用零食。您可以致電校務處 (312) 842-8546 登記註冊。費用恕不退還。

For Office Use Only

Total Classes: _____

Total Cost: _____

Received Date: _____

Amount Paid: _____

Check Number: _____

Received by: _____